

	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100
	001	002	003	004	005	006	007	008	009	010	011	012	013	014	015	016	017	018	019	020	021	022	023	024	025	026	027	028	029	030	031	032	033	034	035	036	037	038	039	040	041	042	043	044	045	046	047	048	049	050	051	052	053	054	055	056	057	058	059	060	061	062	063	064	065	066	067	068	069	070	071	072	073	074	075	076	077	078	079	080	081	082	083	084	085	086	087	088	089	090	091	092	093	094	095	096	097	098	099	100

Perjantaina 14. marraskuuta 2014

PÄIVÄSTÄ TOISEEN

14.11.14

Aurinko nousee

Helsingissä kello 8.16
ja laskee kello 15.52
Oulussa kello 8.51
ja laskee kello 15.13
Utsjoella kello 9.51
ja laskee kello 14.01

Päivän sana

*14.11. Jumala on turvamme ja lin-
namme, auttajamme hädän hetkel-
lä. Sen tähden emme pelkää, vaikka
maa järkkyy, vaikka vuoaret vaipu-
vat merten syvyyksiin. Ps. 46:2-3*
*15.11. Perustus on jo laskettu, ja se
on Jeesus Kristus. Muuta perustus-
ta ei kukaan voi laskea. 1. Kor. 3:11*

*16.11. Kun mies matkustaa vieraille
maille ja talosta lähtiessään antaa
kullekin palvelijalle oman tehtävän
ja vastuun, niin ovenvartijan hän
käskee valvoo. Mark. 13:34*

Nimipäiviä

Tänään perjantaina: Iiris
Huomenna lauantaina: Janina, Ja-
nika, Janita, Janette
Ylihuomenna sunnuntaina: Aarne,
Aarno, Aarni

Mietelause

*Useimmiten puheella aikeitamme
peitämme kuin niitä ilmaisemme.*
Oliver Goldsmith

Lähetä merkkipäiväilmoitus Maaseudun Tulevaisuuteen

Merkkipäiväpalstalla julkaistaan vain päiväsankarin suostumuk-
sella lähetettyjä merkkipäivätietoja. Kirjallisesti lähetettävissä
tiedoissa tulee olla merkkipäivän viettäjän nimi, ikä, merkkipäivän
ajankohta, titteli, kotipaikka ja mahdollinen lyhyt maininta merkki-
päivän vietosta. Valokuvaksi käy mustavalko- tai värikuva, koolla ei
väliä. Palsta on maksuton. Merkkipäivätiedon tulee olla toimituk-
sessa viimeistään viisi päivää ennen lehden ilmestymistä. Tiedot
postitetaan osoitteeseen: Maaseudun Tulevaisuus, ”Merkkipäivät”,
PL 440, 00101 Helsinki, tai lähetetään sähköpostilla osoitteeseen
merkkipaivat@maaseuduntulevaisuus.fi.

SANA SUNNUNTAIKSI

Jeesus sanoo:
*”Pitäkää varanne, olkaa valveilla, sillä te ette tiedä, milloin
se aika tulee. Kun mies matkustaa vieraille maille ja talosta
lähtiessään antaa kullekin palvelijalle oman tehtävän ja vas-
tuun, niin ovenvartijan hän käskee valvoo. Valvokaa siis, sil-
lä te ette tiedä, koska talon herra tulee: illalla vai keskiyöllä,
kukonlaulun aikaan vai aamun jo valjetessa. Hän tulee äkki-
arvaamatta - varokaa siis, ettei hän tapaa teitä nukkumasta.
Minkä minä sanon teille, sen sanon kaikille: valvokaat!”*
Mark. 13:33–37

Valvokaa!

Jeesus puhui viimeisistä tapahtumista, varoitti suuresta
ahdingosta, kertoi Ihmisen Pojan tulemisesta. Hänen
opetuksensa on aina ajankohtaista ja tarpeellista. Se ei
katso juuri sopivaa hetkeä eikä varta vasten tarkoitet-
tua, erityisen otollista paikkaa.

Valvomisen sunnuntain opettava evankeliumiteksti
kertoo siitä, kuinka Jeesus kehotti opetuslapsia erityisesti
valvomaan, jotta he pääsisivät taivaaseen.

Uskossa valvominen on melko lailla
sama asia kuin uskossa kilvoittelu.
Kilvoittelu liittyy sanana läheisesti
kilpailuun, etenkin kilpaurheiluun.
Kilpaurheilussa tavoitellaan voittoa
eli ensimmäistä palkintoa, parasta
suoritusta.

Kilvoittelu on puolestaan sydäimestä
asti lähtevää toimintaa jonkin päämää-
rän saavuttamiseksi. Se ei kuitenkaan
ole toisia vastaan kilpailemista – siis
toisen kukistamista tai päihittämis-
tä – sillä Jumalan valtakuntaan ja
taivaaseen ei voi päästä inhimillisten
ponnistelujen avulla.

Kilvoittelussa on kyse asennoitumisesta: tahdosta taistella
joka päivä syntyi ja sen houkutuksia vastaan. Tässä asiassa ei
tarvitse eikä saa pyrkiä olemaan toista ihmistä parempi, jät-
tämään hänet hopeasijalle tai kampittamaan hänet matkan
varrelle.

Uskossa valvomisella on päämäärä, tavoite, aivan kuin
”maali”. Maalin nimi on pelastus. Jeesus sanoo, että usko-
misen asiassa ei saa nukahtaa. Käy köpelösti, jos valvominen
unohtuu ja usko uinahtaa. Siksi Jeesus muistuttaa ope-
tuslapsiaan: ”Minkä minä sanon teille, sen sanon kaikille:
valvokaa!” (Mark. 13:37)

On välttämätöntä valvoo uskossa ja olla juuri tällä hetkellä
uskomassa. Ehkä olet etsivällä mielellä eikä tunnollasi ole
rauhaa. Ethän hukkaa etsikkoaikaasi, vaan käy parannuk-
sen teon kautta sisälle Jumalan valtakuntaan. Ota vastaan
evankeliumin voimalla maaliin asti, saat hyvän palkan,
paikan taivaassa. Jokaisesta loppuun saakka kilvoitelleesta
tulee voittopalkinnon omistaja.

Valvomiseen tarvitaan evankeliumia, koska omat voi-
mamme ovat vajavaisia. Evankeliumi antaa voimaa ja lohtua
uskonkilvoitukseen sekä valoo valvomiseen. Valvo ja kilvoit-
tele evankeliumin voimalla maaliin asti, saat hyvän palkan,
paikan taivaassa. Jokaisesta loppuun saakka kilvoitelleesta
tulee voittopalkinnon omistaja.

Puikulasta maalaisranskalaisia

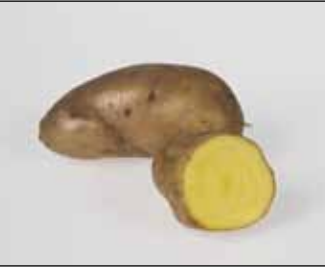
Pohjolan Peruna Oy:n ja Pohjois-Pohjanmaan elykeskuksen maa-
seuturahaston osittain rahoitta-
ma Parasta Perunasta -projekti
on poikinnut uusia tuotteita pe-
runavaliikoimiin.

Ensimmäisenä uutena tuot-
teena on syntynyt Puikula
maalaisranskanperuna, jonka
Pohjolan Peruna on valmistanut
yhteistyössä Lapland Hotels
-ketjun kanssa.

Ravintoloiden käyttöön tule-
vassa maalaisranskanperunassa
korostuvat Puikula-lajikkeen
herkullinen maku ja ainutlaa-
tuinen rakenne.

Elokusena päättynyt kasvivi-
heinen projekti koettiin hyvin
mieluisaksi ja sen tuomat mah-
dollisuudet herättivät paljon
kiinnostusta, kertoo tuotekehi-
tyskokki **Jari-Matti Kaivosoja**,
joka palkattiin Pohjolan Peru-
naan projektin myötä.

Kehitysvaiheessa on vielä
useita tuotteita, ja niitä saadaan



Puikula on pohjoisen peruna.

markkinoille lähitulevaisuudes-
sa.

Nopeasti muuttuvat ruokat-
rendit vaativat aiempaa enem-
män tuotekehitykseltä.

Pohjolan Perunan toimi-
tusjohtajan **Paavo Liestalon**
mukaan asiakkaiden kuuntele-
minen on erittäin tärkeää. Hä-
nen mukaansa asiakkaat myös
inspiroituvat tuotteesta ihan eri
tavalla, kun pääsevät mukaan
tuotekehitytyöhön.

MT



Esa Kääntee muutti nuorena eläinlääkärinä Närpiöön, koska sieltä oli kohtuullinen matka kotiin Kokemäelle. Pian mies ja muuttokuorma ottavat suunnan kohti synnyinseutua.

77-vuotias konkarieläinlääkäri ripusti työtakin naulaan

Esa Kääntee hoiti 50 vuotta
kunnaneläinlääkärin tehtäviä, eikä
työinto olisi vieläkään ollut lopussa.

.....

NÄRPIÖ (MT)

Tuli vastaan mitä tahansa,
siitä on selviydyttävä. Tällä
ohjenuoralla eläinlääkäri
Esa Kääntee, 77, on hoitanut
Närpiön kunnaneläinlääkärin
virkaa puoli vuosisataa. Hoi-
dettua on tullut lehmät, siat,
turkiseläimet, monenlaiset
tarkastukset ja ikäviäkin vyyh-
tejä, kuten laittomia lemmiki-
kasvattamoja.

Kääntee on yhä innoissaan
työstään, vaikka virallinen
eläikeikä tuli täyteen 15 vuotta
sitten. Tähän vuoteen asti hän
on vuosi kerrallaan hakenut
jatkoa virkaansa.

Lokakuun puolivälissä alkoi
uudenlainen elämä eläkeläi-
senä. Työn jättäminen on ollut
vaikeaa, mies myöntää.

”Olen mielestäni kaiken näh-
nyt ja kokenut, ja pääni pelaa
vielä. Nyt täytyy vain keksiä
joku uusi homma.”

Kääntee kertoo pilke silmä-

kulmassa harkinneensa työn-
hakua toiselta paikkakunnalta.

”Jos jaksin kunnalta sellaisen
paperin, että on irtisanottu,
niin voisi hakea eläinlääkärin
hommia jostain toisesta kun-
nasta.”

Kysymys jaksamisesta ja
työmotivaation säilymisestä
kummastuttaa Kääntettä.

”Onko ihminen oikeassa ama-
matissa, jos työstä pitää päästä
eroon? Toki itsestänsä pitää
pitää huolta, jotta toimintaky-
ky säilyy.”

Eläimet vaihtuivat papereiden hoitoon

Käänteen työuran aikana ko-
tieläintalous on muuttunut
valtavasti. Asemapaikalla Pirtti-
tikylässä sadoista kotieläinti-
loista on jäljellä yksi maitotila
ja yksi sikatila.

”Ennen hoidettiin eläimiä.
Nyt hoidetaan papereita.
Kunnaneläinlääkärin paikka

on nykyään kusioltppana ole-
minen viranomaisten ja tuot-
tajien välissä. Jonkun pitää
käyttää tervettä järkeä. Ja kun
sitä käyttää, saa viranomaiset
niskaansa.”

Tuottajien ammattitaitoa
Kääntee arvostaa.
”Esimerkiksi sikaloissa
eläinlääkäri voi ehkä antaa jon-
kun neuvon, mutta siinä pitää
olla tarkkana, ettei huononna
tilannetta. Tuotos voi kärsiä,
jos neuvo on väärä.”

Tarkastuseläinlääkäriksi hän
ei päästäisi aloittelevaa eläin-
lääkäriä.

”Eläinlääkärin työtä pitäisi
tehdä parikymmentä vuotta
kentällä ennen kuin pääsee
tarkastamaan. Aina, kun tar-
kastuseläinlääkäri vaihtuu,
tulee paljon huomautettavaa.
Ne tulevat tuottajille kalliiksi.
Vähitellen tarkastajat rauhoit-
tavat, kun kokemusta tulee.”

Pyörä keksitään aina uudelleen

Pitkin uransa aikana Kääntee
on pannut merkille, että sekä
ihmisten että eläinten hoidos-
sa asiat unohtuvat lääkäreiltä
vuosien vieressä. Sama pyörä
pitää keksiä uudelleen.

»Eläinlääkärin työtä
pitäisi tehdä parikymmentä
vuotta kentällä ennen kuin
pääsee tarkastamaan.«

ESA KÄÄNTEE



”Paukkupakkasessa, kovassa
tuulessa, vettä ei ole. Lumessa
pyöritellään kohtua. Siinä on
hommaa saada kohtu sisään.”

Hoitokireet ovat konkurille
nyt taaksejäänyttä elämää.
Parhaillaan hän valmistautuu
muuttamaan takaisin synnyin-
sijoilleen Kokemäelle. Siellä,
kotitilalla, hän näki kolmivuotiaana
pojankoltiaisena ensim-
mäisen kerran eläinlääkärin, ja
taival kohti unelmatyötä alkoi.
Vuosi oli 1940.

”Se oli pikkupojalle aika
mukavaa aikaa. Jaksoin juuri
ja juuri kantaa kananmunaa
korin kauppiaille. Tämä antoi
palkaksi herkkua: sakariiniin
kastettuja porkkananpalasia.”

HANNA LENSU

HANNA LENSU

Yksinäiset hevoset harmittavat

Eläinlääkäri **Esa Käänteen**
suosikkieläin on hevonen. Sen
vuoksi kiinnostaa uutta omis-
tajaa 1–2 vuotta. Sen jälkeen se
jää yksin. On ollut surullista
seurata, kun hevonen seisoo
4–5 vuotta pienellä laiturilla
samassa paikassa. Miksi ei pan-
na lihoiksi tai kuoppaan?”

Lasten kuulonsuojaimissa puutteita

Lasten kuulonsuojaimia on pois-
tettu markkinoilta niissä havai-
tut puutteiden vuoksi.

Turvallisuus- ja kemikaalivi-
rasto Tukes testautti kuusi las-
ten kuulonsuojainta Työterveys-
laitoksessa. Testien perusteella
viisi kuulonsuojainta poistettiin
markkinoilta.

Testien perusteella markki-
noilta poistettiin lasten kuulon-
suojaimet: Finsafe by Finbullet

EP-108, Banz CEM-P1, FinSafety
FIN1 KIDS ja AddBaby sekä las-

ten suojalasit ja kuulonsuojai-
met -setti Kraft SF-KID-2IN1.

Vakavimmat puutteet liittyi-
vät suojainten käytettävyyteen
ja suojaavuuteen. Yksi kuulon-
suojain ei mittausten perus-
teella vaimentanut riittävästi
matalalla taajuudella. Sangan
jousivoima ja paine päästä vasten
olivat muutamassa suojaimessa
liian suuret.

Neljästä tuotteesta löytyi
useita erityyppisiä puutteita
esimerkiksi merkinnoissa, asia-

kirjoissa, käyttöohjeissa sekä
rakenteessa. Yhden tuotteen
mukana ei ollut käyttöohjeita,
ja yhdestä suojaimesta puuttui
CE-merkintä.

Lasten kuulon suojaaminen
on tarpeen meluisissa arjen
tilanteissa sekä konserteissa ja
festareilla. Tukes muistuttaa,
että paras tapa suojata lasten
kuulo haitalliselta melulta on
välttää lapsen joutumista melui-
siin tilanteisiin.

MT

Syöpätutkimukseen 5,3 miljoonaa euroa

Syöpäsäätiö on jakanut tänä
vuonna syöpätutkimukseen apu-
rahoina yli 3,8 miljoonaa euroa.
Kaikkiaan tutkimusta tuetaan
5,3 miljoonalla eurolla. Suurin
osa apurahoista on kaksivuoti-
sia. Säätiön tarkoitus on turvata
lupaavimpiin tutkimushank-
keisiin entistä pitkäkestoisempi
tutkimusrahoitus.

Tänä vuonna jaettiin kaksi

200 000 euron suurapurahaa.
Syöpäsäätiön suurapurahan sai
professori **Päivi Peltomäki** ja
hänen tutkimusryhmänsä Hel-
singin yliopistosta.

Ryhmä tutkii uuden paksu-
suolisyyöpäoireyhtymän alttius-
geenejä.

Toinen suurapuraha jaettiin
Movember-keräyksen tuotoista.
Sen sai professori **Anssi Auvii-**

nen tutkimusryhmineen Tampe-
reelta. Tutkimuksessa jatketaan
hanketta, jossa selvitetään, keitä
eturauhassyövän seulonatatutki-
mukset hyödyntävät.

Vuonna 2014 apurahoja jaet-
tiin yhteensä 175. Apurahojen
turvin tutkitaan muun muassa
useita rintasyöpään liittyviä ai-
heita.

MT

Harri Koskiselle Kaj Franck -palkinto

Muotoilija **Harri Koskinen**
on saanut tämänvuotisen Kaj
Franck -palkinnon.

Design Forum Finlandin jaka-
man palkinto myönnettiin nyt 23.
kerran.

Ajattomista, omaperäisistä
tuotteistaan, kuten Block-
lampustaan tunnettu Koskinen
valittiin vuonna 2000 Design
Forum Finlandin vuoden nuo-
reksi muotoilijaksi. Sen jälkeen
hän on saanut lukuisia huomat-
tavia muotoilupalkintoja.

Vuodesta 2012 lähtien hän
on oman luovan työnsä ohella
toiminut liittalan muotoilujoh-
tajana.

Palkintojury totesi, että
Koskisen ura on alusta lähtien
suuntautunut kansainvälisille
markkinoille. Hänen selkeä
muotokielensä jatkaa suomalai-
sen muotoilun perinteitä niitä
samalla uudistaen.

MT

JOHANNES TERVO